bel canto

NOVANTIQUA
VOKALENSEMBLE BERN

The Dome of Heaven

Samstag, 1. März 2025, 17:00 Uhr

Fraumünster Zürich

Sonntag, 2. März 2025, 17:00 Uhr

Berner Münster

Vokalensemble Belcanto Bern
Jörg Ulrich Busch, Leitung

Vokalensemble Novantiqua Bern
Bernhard Pfammatter, Leitung

Matthias Würsch, Perkussion

Liv Lange Rohrer, Sopran
Alexandra Busch, Alt
Davud Werner, Tenor
Christian Villiger, Bass

Programm

Perkussion	**Improvisation**
Ildebrando Pizzetti (1880-1968)	**Messa da Requiem** 4- bis 12-stimmiger Chor a cappella
Perkussion	**Improvisation**
Ēriks Ešenvalds (*1977)	**Stars** 8-stimmiger Chor, gestimmte Gläser und Tibetan (Tempelschalen)
Perkussion	**Improvisation**
Herbert Howells (1892-1983)	**Requiem** Soli, 4- bis 8-stimmiger Chor a cappella
Perkussion	**Improvisation**

Zum Konzert

Erleben Sie Anfang März 2025 im Fraumünster Zürich und im Berner Münster ein einzigartiges Gemeinschaftskonzert der zwei bekannten Berner Vokalensembles *Belcanto* und *Novantiqua*. Unter der Leitung von Jörg Ulrich Busch und Bernhard Pfammatter werden die ergreifenden Requiem-Werke des italienischen Kirchenmusikers Ildebrando Pizzetti (1880–1968) und des englischen Komponisten Herbert Howells (1892–1983) sowie „Stars“ des lettischen Komponisten Ēriks Ešenvalds (*1977) aufgeführt.

Pizzetti komponierte die **Messa da Requiem** in den Jahren 1922 bis 1923 für fünf- bis zwölfstimmig gemischten Chor a cappella. Kennzeichnend für das Werk ist die Beschäftigung mit dem gregorianischen Choral, den Pizzetti ausführlich zitiert und paraphrasiert. Komponiert in einer Zeit, in der die Dunkelheit des Ersten Weltkriegs noch allgegenwärtig war, fängt das Stück die Seelenqual und die innere Zerrissenheit seiner Zeit ein.

Das **Requiem von Howells** entstand 1936 nach dem Tod seines Sohnes. Zur Aufführung freigegeben wurde es vom Komponisten erst 1980. Das Werk ist für unbegleiteten Chor mit Solist:innen gesetzt und verwendet eine Kombination von Texten aus der traditionellen Requiem-Messe und anderen heiligen Quellen. Es ist durchdrungen von einer tiefen Spiritualität und einer Atmosphäre des Trostes.

In der Mitte des Programms steht das Stück **"Stars" von Ēriks Ešenvalds**, geschrieben 2011 über ein Gedicht von Sara Teasdale (1884 – 1933). Die empfindsame Lyrik führt den Blick von einem Hügel aus bei Nacht in die Himmelskuppel mit der Pracht und Schönheit der Sterne. Ešenvalds fängt das Gedicht kompositorisch mit einem 8-stimmigen Chor und gestimmten Gläsern und Tempelschalen ein. Entstanden ist ein Werk klangmeditativer Betrachtung des „Dome of Heaven“.

Ausführende

Das **Vokalensemble Belcanto** widmet sich der anspruchsvollen Chormusik von der Renaissance bis zur Moderne und bringt intime a cappella-Werke wie auch grosse Chorwerke zum Klingen. Das Ensemble unter der Leitung von Jörg Ulrich Busch wurde 1998 in Bern gegründet und arbeitet in flexibler Besetzung mit 30 bis 35 Sänger:innen. In Zusammenarbeit mit anderen Musiker:innen entstehen abwechslungsreiche Programme, beispielsweise mit dem Pianisten Simon Bucher, dem Bandeonisten Michael Zisman, dem Orchester «le buisson prospérant», der Marimba-Virtuosin Katarzyna Myćka, dem Perkussionisten Fritz Hauser oder der Zinkenistin Núria Sanromà Gabàs. Mit dem Berner Vokalensemble Novantiqua, den Zürcher Vocalsolisten, dem Zürcher Fraumünster-Chor oder dem Cantate Chor Bolligen werden grosse geistliche Werke wie die Matthäuspassion, das Weihnachtsoratorium oder die Messa da Requiem von Verdi aufgeführt.

Das **Vokalensemble NOVANTIQUA Bern** wurde 1987 von Bernhard Pfammatter ins Leben gerufen. Mit dem Namen «NOVANTIQUA» setzt sich das Ensemble die Pflege sowohl alter Werke wie auch der Musik aus dem 20./21. Jahrhundert zum Ziel. Einladungen verschiedener Veranstalter (Musikfestival Bern, Forum für Alte Musik Zürich, Klosterkonzerte Mariastein, Kloster Einsiedeln, Berner Münster Abendmusiken, «Visiting Choir» an den Kathedralen von Peterborough und Canterbury) zeugen vom öffentlichen Ansehen dieses Ensembles. Dank seiner hohen Qualität entstanden Radioaufnahmen und Produktionen als Ersteinspielung auf CD. Als spezielle musikalische Meilensteine zeugen die Konzerte von Bachs Frühfassung der Johannespassion und Monteverdis Marienvesper, Purcells halbszenische Aufführung von Dido & Aeneas sowie die Erstaufführung von Cossonis Einsiedler Vesper. Nebst verschiedenen Konzertprojekten in diesem Jahr kommt dem Ensemble in der ersten Augustwoche erneut die Ehre zu, in Canterbury die Choral Evensongs musikalisch zu gestalten; live zu sehen auf Youtube Cathedral of Canterbury (17.30 Uhr).

Jörg Ulrich Busch ist Kantor und Organist am Fraumünster Zürich. Er leitet den Fraumünster-Chor und das Fraumünster-Vocalconsort und ist künstlerischer Leiter der Konzertreihe Musik im Fraumünster. 2019 wurden die Fraumünster-Vocalsolisten gegründet, ein professionelles Vocalensemble, das in Gottesdiensten und Konzerten am Fraumünster auftritt. Jörg Ulrich Busch ist Gründer des Orchesters *le buisson prospérant* und leitet den Cantate-Chor Bolligen. 2012 schloss er ein weiterführendes Studium der Chorleitung an der ZHdK bei Prof. Markus Utz mit dem Master

of Advanced Studies ab. Nach Studien im Fach Orgel an der HKB Bern bei Prof. Heinz Balli erwarb Jörg Ulrich Busch 2001 das Solistendiplom für Orgel. Von 2004 bis 2007 erhielt er Orgelunterricht bei Marie-Claire Alain in Paris. In den Folgejahren besuchte er verschiedene Meisterkurse für Orgel und Chorleitung.

Bernhard Pfammatter liess sich neben Studien der Musikwissenschaften zum Schulmusiker, Sänger und Chorleiter in Bern und Neuenburg ausbilden. Assistenzen, Weiterbildungen und Interpretationskurse bei Jörg Ewald Dähler, Kaspar Zehnder, Frater Gregor Baumhoff OSB und Ton Koopman runden seine Ausbildung ab. 1997 verbrachte er einen halbjährigen Studienaufenthalt am Schweizerischen Institut in Rom, 1998 bis 2009 war er Gastdirigent des "Coro da Camera Italiano" in Rom, 1998 bis 2004 Leiter der Chöre der Hochschule der Künste Bern. Ende 2008 wurde er mit der Leitung der Vokalmusik an der Liebfrauenkirche in Zürich betraut. Seit Dezember 2022 leitet er zusätzlich den Berner Gemischten Chor. Aufnahmen für Radio und CD sowie Einladungen zu internationalen Festivals und Konzertreihen im In- und Ausland belegen die Anerkennung für seine Interpretationen.

Matthias Würsch - Perkussion
Der Schlagzeuger, Zymbalist und Glasharmonikaspieler Matthias Würsch, schloss seine Studien an der Musikakademie Basel mit dem Solistendiplom ab und bildete sich bei Jean-Pierre Drouet in Paris weiter. Er gastiert regelmässig bei Ensembles für zeitgenössische Musik wie z.B. dem Ensemble Modern, Ensemble Contrechamps oder dem Chamber Orchestra of Europe. Er ist festes Mitglied der Gruppe The B.E.A.M. und freies Mitglied im Ensemble Phoenix Basel und Concertino Basel. Als Solist tritt er an zahlreichen Festivals, in Rundfunk und Fernsehen im In– und Ausland auf.

Liv Lange Rohrer – Sopran
Ihre Konzert- und Operntätigkeit führte Liv Lange Rohrer zur Zusammenarbeit mit Ensembles wie z.B. Capriccio Basel, La Scintilla und den Basler Madrigalisten. Ihre warme klare Stimme bringt sie besonders gerne mit ihrer Leidenschaft für Wort & Musik in Liederabenden zusammen. Mit dem von ihr mitbegründeten Barockensemble opera amata und der selbstkonzipierten und sehr erfolgreichen Oper AMOR' tritt Liv Lange Rohrer u.a. am 11.5.25 im Casino Theater Burgdorf bei Bern auf.

Alexandra Busch – Alt
Alexandra Busch sang nach ihrem Studium in Bern und Leipzig neben ihren solistischen Tätigkeiten viele Jahre im Chor des Bayerischen Rundfunks und im Stuttgarter Kammerchor unter Frieder Bernius. Zur Zeit sind die

Ensembles Ensemble Cantissimo und die Basler Madrigalisten Schwerpunkt ihrer sängerischen Tätigkeit, die sie in diesem Jahr in Konzerten mit Werken u.a. von Reger, Rheinberger, Monteverdi, Shchedrin und Vaughan-Williams auch nach Luxemburg und Frankreich führt.

Davud Werner – Tenor
Davud Werner studiert derzeit an der Zürcher Hochschule der Künste im Master Gesang bei Sebastian Geyer. Dort schloss er im Juni 2024 das Bachelorstudium bei Werner Güra ab. Neben solistischen Engagements in Deutschland und der Schweiz widmet er sich intensiv dem Ensemblegesang, unter anderem bei den Fraumünster Vocalsolisten, den Basler Madrigalisten und dem Ensemble Cantissimo.

Christian Villiger – Bariton
Nach seinem Klavierstudium an der Hochschule für Musik und Theater Zürich studierte Christian Villiger Gesang an der Musikhochschule Leipzig. Neben einer regen solistischen Konzerttätigkeit im In- und Ausland ist er häufig engagiert für die freie Mitarbeit bei professionellen Vokalensembles wie dem SWR Vokalensemble Stuttgart, der Zürcher Sing-Akademie, den Basler Madrigalisten und Vokalsolisten. Er unterrichtet an den Musikschulen Volketswil (Klavier) und an der MKZ Konservatorium Zürich (Stimmbildung, Sologesang).

Ildebrando Pizzetti (1880-1968)

Messa da Requiem

Requiem

Requiem aeternam dona eis,
Domine,
Et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
Et tibi reddetur votum
in Jerusalem.
Exaudi orationem meam,
Ad te omnis caro veniet.
Kyrie eleison. Christe eleison.

Ewige Ruhe gib ihnen,
Herr,
Und ewiges Licht leuchte ihnen.
Dir gebührt Lobgesang, Gott, in Zion,
Und Anbetung soll dir werden in
Jerusalem.
Erhöre mein Gebet, Herr,
Zu dir kommt alles Fleisch.
Herr, erbarme dich! Christus,
erbarme dich!

Dies irae

Dies irae, dies illa
Solvet saeclum in favilla.
Teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus,
Quando judex est venturus,
Cuncta stricte discussurus.

Tag der Rache, Tag der Sünden,
Wird das Weltall sich entzünden,
Wie Sibyll und David künden.
Welch ein Graus wird sein und Zagen,
Wenn der Richter kommt, mit Fragen
Streng zu prüfen alle Klagen!

Tuba mirum spargens sonum
Per sepulchra regionem,
Coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura
Cum resurget creatura,
Judicanti responsura.

Laut wird die Posaune klingen,
Durch der Erde Gräber dringen,
Alle hin zum Throne zwingen.
Schaudernd sehen Tod und Leben
Sich die Kreatur erheben,
Rechenschaft dem Herrn zu geben.

Liber scriptus proferetur,
Un quo totum continetur,
Unde mundus judicetur.
Judex ergo cum sedebit,
Quidquid latet apparebit,
Nil inultum remanebit.

Und ein Buch wird aufgeschlagen,
Treu darin ist eingetragen
Jede Schuld aus Erdentagen.
Sitzt der Richter dann zu richten,
Wird sich das Verborgne lichten;
Nichts kann vor der Strafe flüchten.

Quid cum miser tunc dicturus?
Quem patronum rogaturus,
Cum vix justus sit securus?

Weh! Was werd ich Armer sagen?
Welchen Anwalt mir erfragen,
Wenn Gerechte selbst verzagen?

Rex tremendae majestatis,
Qui salvandos salvas gratis,
Salva me, fons pietatis.

Recordare, Jesu pie,
Quod cum causa tuae viae,
Ne me perdas ille die.
Quaerens me sedisti lassus,
Redemisti crucem passus,
Tantus labor non sit cassus.
Juste judex ultionis,
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.

Ingemisco tanquam reus,
Culpa rubet vultus meus,
Supplicanti parce, Deus.
Qui Mariam absolvisti,
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sunt dignae,
Sed tu, bonus, fac benigne,
Ne perenni cremer igne.
Inter oves locum praesta,
Et ab hoedis me sequestra,
Statuens in parte dextra.
Confutatis maledictis,
Flammis acribus addictis,
Voca me cum benedictis.
Oro supplex et aclinis,
Cor contritum quasi cinis,
Gere curam mei finis.

Lacrimosa dies illa
Qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus.
Huic ergo parce Deus,
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem! Amen.

Sanctus
Sanctus, sanctus, sanctus
Dominus Deus Sabaoth.

König schrecklicher Gewalten,
Frei ist deiner Gnade Schalten:
Gnadenquell, lass Gnade walten!

Milder Jesus, wollst erwägen,
Dass du kamest meinetwegen,
Schleudre mir nicht Fluch entgegen.
Bist mich suchend müd gegangen,
Mir zum Heil am Kreuz gehangen,
Mög dies Mühn zum Ziel gelangen.
Richter du gerechter Rache,
Nachsicht üb' in meiner Sache,
Eh ich zum Gericht erwache.

Seufzend steh ich schuldbefangen,
Schamrot glühen meine Wangen,
Lass mein Bitten Gnad erlangen.
Hast vergeben einst Marien,
Hast dem Schächer dann verziehen,
Hast auch Hoffnung mir verliehen.
Wenig gilt vor dir mein Flehen;
Doch aus Gnade lass geschehen,
Dass ich mög der Höll entgehen.
Bei den Schafen gib mir Weide,
Von der Böcke Schar mich scheide,
Stell mich auf die rechte Seite.
Wird die Hölle ohne Schonung
Den Verdammten zur Belohnung,
Ruf mich zu der Sel'gen Wohnung.
Schuldgebeugt zu dir ich schreie,
Tief zerknirscht in Herzenstreue,
Sel'ges Ende mir verleihe.

Tag der Tränen, Tag der Wehen,
Da vom Grabe wird erstehen
Zum Gericht der Mensch voll Sünden!
Lass ihn, Gott, Erbarmen finden,
Milder Jesus, Herrscher du,
Schenk den Toten ew'ge Ruh. Amen.

Heilig, heilig, heilig ist Gott, der Herr
aller Mächte und Gewalten.

Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

Erfüllt sind Himmel und Erde von deiner Herrlichkeit! Hosianna in der Höhe! Gelobt sei, der kommt im Namen des Herrn.
Hosianna in der Höhe!

Agnus

Dei Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona eis requiem sempiternam.

Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt, schenke ihnen Ruhe.
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt, schenke ihnen ewige Ruhe.

Libera me

Libera me, Domine,
de morte aeterna,
in die ille tremenda,
quando coeli movendi sunt et terra
dum veneris
judicare saeculum per ignem.
Tremens factus sum ego timeo:
dum discussio
venerit atque ventura ira.
Dies irae, dies illa, calamitatis
et miseriae,
dies magna et amara valde.
Requiem aeternam dona eis,
Domine, et lux perpetua luceat eis.

Befreie mich, Herr,
vom ewigen Tod
an jenem furchtbaren Tag, wenn
erschüttert werden Himmel und Erde,
wenn du dann kommst,
die Welt zu richten im Feuer.
Zitternd muss ich stehen und in
Ängsten, wenn die Rechenschaft naht
und der drohende Zorn.
Tag des Zornes, Tag der Schrecken,
voll Weh und Jammer,
bitter über alle Maßen.
Ewige Ruhe gib ihnen, Herr, Und
ewiges Licht leuchte ihnen.

Ēriks Ešenvalds (*1977)

Stars (Lyrik: Sara Teasdale, 1884 - 1933)

Alone in the night
On a dark hill
With pines around me
Spicy and still

And a heaven full of stars
Over my head
White and topaz
And misty red;

Allein in der Nacht,
Auf einem dunklen Hügel,
Mit Kiefern um mich herum,
Würzig duftend und still,

Und ein Himmel voller Sterne
Über meinen Kopf,
Weiß, topasfarben
Und neblig rot;

Myriads with beating
Hearts of fire
The aeons
Cannot vex or tire;

Up the dome of heaven
Like a great hill
I watch them marching
Stately and still

And I know that I
Am honored to be
Witness
Of so much majesty

Myriaden mit pochenden
Herzen aus Feuer,
Die Äonen
Nicht quälen noch ermüden können;

Hoch am Himmelsdom,
Einem großen Hügel gleich,
Seh ich sie wandern,
Stattlich und still.

Und ich weiß, dass mir
Die Ehre zuteil wird,
Zeuge zu sein
Von so viel Majestät.

Herbert Howells (1892-1983)

Requiem

I Salvator mundi

O saviour of the world, who by thy cross and thy precious blood has redeemed us, save us and help us, we humbly beseech thee, O Lord.

O Heiland der Welt, errette uns, der du uns durch dein Kreuz und Blut erlöst hast. Wir flehen dich an, hilf uns, unser Gott.

II Psalm 23

The Lord is my shepherd:
therefore can I lack nothing.

Der Herr ist mein Hirte,
mir wird nichts mangeln.

He shall feed me in a green pasture: and lead me forth beside the waters of comfort.

Er weidet mich auf einer grünen Aue und führet mich zum frischen Wasser.

He shall convert my soul: and bring me forth in the paths of righteousness, for his name's sake.

Er erquicket meine Seele.
Er führet mich auf rechter Straße
um seines Namens willen.

Yea, though I walk in the valley of the shadow of death, I will fear no evil: thy rod and thy staff comfort me.

Und ob ich schon wanderte im finstern Tal, fürchte ich kein Unglück; denn du bist bei mir, dein Stecken und Stab trösten mich.

Thou shalt prepare a table before me against them that trouble me: thou hast anointed my head with oil, and my cup shall be full.

Du bereitest vor mir einen Tisch
im Angesicht meiner Feinde.
Du salbest mein Haupt mit Öl
und schenkest mir voll ein.

But thy loving-kindness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

Gutes und Barmherzigkeit
werden mir folgen mein Leben lang,
und ich werde bleiben im Hause des Herrn immerdar.

III Requiem aeternam (1)

Requiem aeternam dona eis. Et lux perpetua luceat eis. Requiem aeternam dona eis, Domine.

Ewige Ruhe gib ihnen. Und ewiges Licht leuchte ihnen. Ewige Ruhe gib ihnen, Herr

IV Psalm 121

I will lift up mine eyes unto the hills: from whence cometh my help. My help cometh even from the Lord: who hath made heaven and earth.

Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen. Woher kommt mir Hilfe?
Meine Hilfe kommt vom Herrn,
der Himmel und Erde gemacht hat.

He will not suffer thy foot to be moved: and he that keepeth thee will not sleep. Behold, he that keepeth Israel: shall neither slumber nor sleep.

Er wird deinen Fuß nicht gleiten lassen, und der dich behütet, schläft nicht. Siehe, der Hüter Israels schläft noch schlummert nicht.

The Lord himself is thy keeper: he is thy defence upon thy right hand. So that the sun shall not burn thee by day: neither the moon by night.

Der Herr behütet dich; er ist dein Schatten über deiner rechten Hand, dass dich des Tages die Sonne nicht steche noch der Mond des Nachts.

The Lord shall preserve thee from all evil: yea, it is even he that shall keep thy soul.

Der Herr behüte dich vor allem Übel, er behüte deine Seele.

The Lord shall preserve thy going out, and thy coming in: from this time forth and for evermore.

Der Herr behüte deinen Ausgang und Eingang von nun an bis in Ewigkeit.

V Requiem aeternam (2)

Requiem aeternam dona eis. Et lux perpetua luceat eis. Requiem aeternam dona eis, Domine.

Ewige Ruhe gib ihnen. Und ewiges Licht leuchte ihnen. Ewige Ruhe gib ihnen, Herr

VI I heard a voice from heaven

I heard a voice from heaven saying unto me,
Write,
From henceforth blessed are the dead which die in the Lord:
even so saith the Spirit;
for they rest from their labours.

Und ich hörte eine Stimme vom Himmel zu mir sagen:
Schreibe:
Selig sind die Toten, die in dem Herrn sterben von nun an. Ja, der Geist spricht, daß sie ruhen von ihrer Arbeit;
denn ihre Werke folgen ihnen nach.

Die nächsten Auftritte und Konzerte

Vokalensemble NOVANTIQUA Bern:

Very British 3.0! - Chormusik aus England
7. Juni 19.30 Uhr Heiliggeistkirche Bern
Gregor Ehrsam, Orgel
Leitung: Bernhard Pfammatter

Vokalensemble Belcanto Bern und Cantate Chor Bolligen:

Mozart, Grosse Messe c-moll KV 427
17. Mai 19.30 Uhr und 18. Mai 17:00 Uhr Französische Kirche Bern
Orchester Le Buisson Prospérant
Leitung: Jörg Ulrich Busch

Herzlichen Dank für Ihren Konzertbesuch!

Wir danken herzlich unseren Sponsoren

Burgergemeinde Bern

BEKB | BCBE Förderfonds

GESELLSCHAFT ZU ZIMMERLEUTEN

MIGROS Kulturprozent

Kultur Stadt Bern

SWISSLOS Kultur Kanton Bern

GVB Kulturstiftung Fondation culturelle